



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 March 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать восьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австрия*, Ангола*, Аргентина, Бельгия*, Болгария*, Босния и Герцеговина*, Бразилия, Венгрия*, Гаити*, Германия, Гондурас*, Государство Палестина*, Греция*, Грузия*, Дания*, Джибути*, Замбия*, Индонезия, Ирландия, Исландия*, Испания*, Италия*, Кипр*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Мексика, Нидерланды, Никарагуа*, Норвегия*, Панама*, Парагвай, Перу*, Польша*, Португалия, Сальвадор, Сербия*, Словакия*, Словения*, Таджикистан*, Тимор-Лешти*, Уганда*, Уругвай*, Хорватия*, Черногория, Чили*, Швейцария*: проект резолюции

28/...

Право на неприкосновенность личной жизни в цифровой век

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая права человека и основные свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международных договорах о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

напоминая об универсальности, неделимости, взаимозависимости и взаимосвязанности всех прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека

GE.15-06166 (R) 240315 250315



* 1 5 0 6 1 6 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



ссылаясь на резолюцию 5/1 Совета по правам человека об институциональном строительстве Совета и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 68/167 от 18 декабря 2013 года и 69/166 от 18 декабря 2014 года о праве на неприкосновенность личной жизни в цифровой век, а также на решение 25/117 Совета по правам человека об обсуждении в рамках дискуссионной группы права на неприкосновенность личной жизни в цифровой век,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 20/8 от 5 июля 2012 года и 26/13 от 26 июня 2014 года о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете,

приветствуя работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни в эпоху цифровых технологий, с интересом отмечая его доклад по этой теме¹ и напоминая о дискуссии по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни в эпоху цифровых технологий, проведенной в ходе двадцать седьмой сессии Совета по правам человека²,

принимая во внимание доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом³ и доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение⁴,

с признательностью отмечая замечание общего порядка № 16 Комитета по правам человека, касающееся права на неприкосновенность личной и семейной жизни, неприкосновенность жилища и тайну корреспонденции, а также защиту чести и репутации⁵, принимая при этом во внимание, что с момента его принятия произошел колоссальный технический скачок,

напоминая, что в своей резолюции 69/166 Генеральная Ассамблея призывает Совет по правам человека продолжать активно обсуждать вопрос о праве на неприкосновенность личной жизни в цифровой век для выявления и уточнения принципов, стандартов и передовой практики в области поощрения и защиты права на неприкосновенность личной жизни и рассмотреть возможность установления с этой целью специальной процедуры;

признавая необходимость дальнейшего обсуждения и анализа на основе норм международного права прав человека вопросов, связанных с поощрением и защитой права на неприкосновенность личной жизни в цифровой век, процессуальными гарантиями, действенным внутренним надзором и средствами правовой защиты, воздействием внешнего наблюдения на право на неприкосновенность частной жизни и другие права человека, а также необходимость изучения принципов непредвзятости и законности и актуальность оценок необходимости и соразмерности в отношении практики внешнего наблюдения,

¹ A/HRC/27/37.

² См. A/HRC/28/39.

³ A/69/397.

⁴ A/HRC/23/40 и Согг.1.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 40 (A/43/40), приложение VI.*

вновь подтверждая право человека на неприкосновенность личной жизни, в соответствии с которым никто не должен подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его или ее личную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность своего жилища или тайну своей корреспонденции, а также право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств и признавая, что осуществление права на неприкосновенность личной жизни имеет важное значение для реализации права свободно выражать свои мнения и беспрепятственно придерживаться их и права на свободу мирных собраний и ассоциаций и является одной из основ демократического общества,

отмечая, что быстрые темпы технологического развития позволяют людям во всех регионах мира пользоваться новыми информационными и коммуникационными технологиями и в то же время повышают способность правительств, компаний и физических лиц отслеживать, перехватывать и собирать информацию, что может нарушать или ущемлять права человека, особенно право на неприкосновенность личной жизни, закрепленное в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и в статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах, и что поэтому данный вопрос вызывает все большую озабоченность,

отмечая также, что, в то время как метаданные могут обеспечить преимущества, агрегирование определенных видов метаданных может раскрыть информацию личного характера и данные, касающиеся поведения, социальных отношений, индивидуальных предпочтений и личности человека,

особо отмечая, что государства должны обеспечивать соблюдение международно-правовых обязательств в области прав человека в части права на неприкосновенность частной жизни, когда они перехватывают цифровые сообщения отдельных лиц и/или осуществляют сбор данных личного характера и когда они требуют раскрытия данных личного характера от третьих сторон, включая частные компании,

напоминая о том, что предприятия обязаны уважать права человека, как это предусмотрено в Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении "защиты, соблюдения и средств правовой защиты",

будучи глубоко обеспокоен тем, что слежение за сообщениями и/или их перехват, включая экстерриториальное слежение за сообщениями и/или их экстерриториальный перехват, а также сбор личных данных, особенно в массовом масштабе, могут иметь негативные последствия для осуществления и реализации прав человека,

отмечая с глубокой озабоченностью, что во многих странах лица и организации, занимающиеся поощрением и защитой прав человека и основных свобод, часто подвергаются угрозам и преследованиям и оказываются в небезопасном положении, в частности вследствие незаконного или произвольного посягательства на их право на неприкосновенность частной жизни из-за их участия в этой деятельности,

отмечая, что, хотя озабоченность относительно общественной безопасности может оправдывать сбор и защиту некоторой конфиденциальной информации, государства должны обеспечивать соблюдение в полном объеме своих международно-правовых обязательств в области прав человека,

отмечая также в этой связи, что меры по предупреждению и пресечению терроризма имеют большое общественное значение, но при этом вновь подтверждая, что государства должны обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, беженскому праву и международному гуманитарному праву,

1. *вновь подтверждает* право на неприкосновенность личной жизни, в соответствии с которым никто не должен подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его или ее личную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, и право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств, как это предусмотрено в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах;

2. *признает* глобальный и открытый характер Интернета и стремительное развитие информационно-коммуникационных технологий в качестве одной из движущих сил ускорения прогресса на пути развития в его различных формах;

3. *подтверждает*, что права, которыми люди обладают в обычной жизни, включая право на неприкосновенность личной жизни, должны защищаться и в виртуальной среде;

4. *постановляет* назначить на трехлетний срок специального докладчика по вопросу о праве на неприкосновенность личной жизни со следующими задачами:

a) собирать соответствующую информацию, в частности о международных и национальных правовых нормах, национальной практике и национальном опыте, изучать тенденции, события и проблемы, связанные с правом на неприкосновенность личной жизни, а также выносить рекомендации для обеспечения его поощрения и защиты, в том числе в связи с проблемами, вызванными новыми технологиями;

b) запрашивать информацию у государств, Организации Объединенных Наций и ее учреждений, программ и фондов, региональных правозащитных механизмов, национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества, частного сектора, включая коммерческие предприятия, и у любых других соответствующих заинтересованных субъектов или сторон, а также получать такую информацию и реагировать на нее, избегая при этом дублирования в работе;

c) выявлять возможные трудности, препятствующие поощрению и защите права на неприкосновенность личной жизни, выявлять и поощрять принципы и эффективную практику на национальном, региональном и международном уровнях и обмениваться ими, а также представлять в этой связи Совету по правам человека предложения и рекомендации, в том числе в отношении особых проблем, возникающих в цифровой век;

d) участвовать в соответствующих международных конференциях и мероприятиях и вносить свой вклад в их проведение с целью содействия применению систематического и согласованного подхода к вопросам, относящимся к его или ее мандату;

е) повышать уровень информированности о значимости деятельности по поощрению и защите права на неприкосновенность личной жизни, в том числе в отношении особых проблем, возникающих в цифровой век, а также о важном значении предоставления лицам, чье право на неприкосновенность личной жизни было нарушено, доступа к эффективным средствам правовой защиты в соответствии с международными обязательствами в области прав человека;

ф) включить гендерные аспекты во все направления работы по осуществлению мандата;

г) сообщать о предполагаемых нарушениях, где бы они ни совершались, права на неприкосновенность личной жизни в соответствии со статьей 12 Всеобщей декларации прав человека и статьей 17 Международного пакта о гражданских и политических правах, в том числе в связи с проблемами, вызванными новыми технологиями, а также обращать внимание Совета и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на ситуации, вызывающие особенно серьезную обеспокоенность;

h) представлять ежегодный доклад Совету по правам человека начиная с его тридцать первой сессии и Генеральной Ассамблее начиная с ее семьдесят первой сессии;

5. *предлагает* Специальному докладчику включить в свой первый доклад соображения, которые, по мнению мандатария, следует учитывать при рассмотрении вопроса о праве на неприкосновенность личной жизни в цифровой век;

6. *призывает* все государства полноценно сотрудничать со Специальным докладчиком при выполнении им или ею своего мандата и оказывать ему или ей помощь, в том числе путем представления всей необходимой запрашиваемой информации, оперативно реагировать на его или ее призывы к незамедлительным действиям и другие сообщения, положительно отзываться на просьбы мандатария о посещении стран и рассматривать возможность выполнения рекомендаций, вынесенных мандатарием в его или ее докладах;

7. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая Организацию Объединенных Наций и ее учреждения, программы и фонды, региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и частный сектор, полноценно сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы позволить ему или ей эффективно выполнять свой мандат;

8. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять в распоряжение Специального докладчика все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения им или ею своего мандата.

9. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках того же пункта повестки дня.